

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne

Démocratique et Populaire



Aylif n UselmedUnnig d TagmiTusnant

Tasdawit n Bgayet

Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin

Abudaw

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique
Université de Bejaia
Faculté des Lettres et des Langues
Aboudaou
Département de Langue et Culture Amazighes

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة بجاية

كلية الآداب واللغات

أبوداو

Aswir: Master 1 Tasekla s tmaziyt

Almud : Tasleđt n yinaw (« Analyse du discours »)

Amesđis: II

Aselmad: AYAD Salim

Aseggas asdawan: 2019/2020

Iswi n ulmud : yer taggar n ulmud, inelmaden ad ssiwđen ad seun kra n tmussniwin i icudden yer taɣult n tezrawt n yinaw sumata. Deg-s ad issinen timeđranin tigejdanin ay ssemrasen deg tseleđt n yinaw d taɣulin i d-iqqnen yer-s. almud-a ibedd sumata yef tmiđranin n tepgarmit d wassay yellan- gar-as akked d yihricen n yinaw. Aya yakk ad yessiweđ unelmad ad yesu allalen s wayes yezmer ad igzu tixxutert-is deg tseleđt n yinaw aseklan.

Agbur

1. Kra n tmiđranin tigejdanin
2. Tapragmađit d tseleđt n yinaw
3. Tamsawalt d tseleđt n yinaw
4. Tasleđt n yinaw d tsekla

Tamsirt 1 (tiremt 1.30)

1. Kra n tmiḍranin timatuyin

1.1. Tamidrant n yinaw

Inaw akken tebyu tili tlya-s (ullis, adiwenni, d aḍris, atg), yettef amḍiq d agejdan deg tzerawin n tussnwin n tmeslayt (« sciences du langage »). Am wakken dayen yuy amḍiq deg tesnalmudt n tutlayt akked tezrawin tisekkanin.

Sumata, irem inaw yemmal-d asemres n tmeslayt deg kra n tegnit n usnas (« pratique »), nettwali-t am wakken d tigawt n tilawt i ilan assay akked ugraw n yigan (ama n tmeslayt ama d wid-nniḍen) uyur yeqqen. Inaw yezmer ad yili d tameslayt s wazal-is (mi ara d-yexdem uselway n tmurt inaw), ney d tameslayt menwala, ney dya ayen yakk i d-yemmalen aseqdec uzzig n tmeslayt.

J-M Adam yesbadu-d inaw : « d tinawt (“énoncé”) yetwattewlen s tulmisin tiḍrisanin, lamaena ladya amzun d igi n yinaw yemmden deg kra n tegnit (imeslen, tasuddut, adeg, akud), d asemres n kra n tsekka n yinaw deg kra n tegnit ».

D.Mangueneau yeglem-d atas n yittewlen igejdanen n yinaw, ay nezmer ad d-nessegzil da :

- Inaw d tudssa tangafyirt (« organisation transphrastique ») (akkin i tefyirt) : tayessa n wawalen teqqen yer uswir-nniḍen ur nelli d win n tefyirt. Inaw icudd yer yilugan s wayes tleḥḥu tmetti deg i d-yedra, am tudssa n uḍris, teyzef n tinawt, atg ;
- Inaw ila tanila: yettenefli deg wakud ilmend n kra n yiswi i ifren umsel (win yettmeslayen). Tizirga (“linéarité”) s wayes yettwattwel yinaw tettbin-d deg uselḥu n yinaw n umsel: asizwer, tuyalin yer deffir, asekcem n yiwenniten deg yinaw, atg. Anefli n tizirga n yinaw yettbeddil ilmend n tsekka n tinawt: d ayiwen (“monlogal”) ney asinyen (“dialogal”);

- Inaw d talya n tigawt: kra n tinawt yellan yezmer ad yili d igi n tmenna i ikkaten akken ad ibeddel kra n tegnit (aṛeggem, asuter, asteqsi, atg.). Igan n tmenna ttilin d tiwsatin n yinaw (aymis n tilizri, asēddi yur uṭbib, etc.) i yekkatn ad bedden tamuyl n umsel;
- Inaw d agerigaw (« interactif »): yal inaw yettili deg-s waway d urray gar sin n yicriken (ney ugar), s talya tagrigawt n tmawayt mi ara yettmeslay yiwēn. Yal inaw ilaq ad ḥḍren deg-s wid yettmeslayen (i d-yeqqaren) d wid i isellen(i d-yeqqaren ula nutni i win ara sen-yeslen), ihi ayen i d-yeqqar yiwēn ibna ilmend n win i as-d-isellen;
- Inaw d asatalan: inaw ur yezmir ad yesu anamek ma iffey i usatal i t-id-yeslulen. Ma yella yella yiwet n tinawt tettswana-d deg snat n tagnatin yemgaraden yezmer ad d-imel sin n yinawen yemgaraden. Irna, inaw yeggar-d iman-is deg usbadu n usatal-ines acku izmer ad ibeddel abrid i tinawt. Md: yezmer unelmad ad yemmeslay d umdakkel-is aselmad (ad yili yinaw gar sin n yimdukkal), lamena yezmer ad yuyal ad ibeddel asatal (inaw ad yili gar uselmad d unelmad);
- Inaw yettawi-t-id usentel (« un sujet »): asentel n tinawt « nekk » (« sujet énonciateur « je » ») yettaddam yef yir-is inaw-is u iferren-d addud (« attitude ») n tinawt. Md : ma nenna-d *tekkat lehwa*, isalli-ya, d isalli n tidet, lamaena nezmer ad t-nbeddel ma negra-s-d kra, ad t-nerr yef wayeḍ *D Samir id-yennan tekkat lehwa*, ney *Waqila tekkat lehwa*, ney *Welleh ar tekkat lehwa*, atg ;
- Inaw ibedd yef tlugent/tilugatin (« normes »): yal inaw ileḥḥu s tlugatin tuzzigin s wayes yesneflalay (“justifier”) iman-is. Md: aseqsi yemmal-d akken win yesseqsan ur yessin ara tiririt, yettnadi yef win ara s-tt-id yafen;

- Yal inaw d agerinau (« interdiscours »): yal inaw icudd yer kra n tewsit i ilan ilugan mgaraden wa yef wa. Mačči kifkif ayen ara naf eg udlis n umerzruy ney ayen ara naf deg uweffus n tmerrit;

1.2. Inaw/ađris

Ilaq ad nessemgired gar snat-a n tmiđranin: inaw akked uđris. Inaw d tinawt yesean tulmisin tiđrisanin, maca d igi n yinaw i d-yeđran deg kra n tegnit tuzzigt llan deg-s wid yettmeslayen”imeslen”, tasuddut, adeg, akud. Ađris, d tayawsa takmamt i d-eykkan seg tukksa n usatal deg i d-yeđra yinaw.

Hata wamek nezmer ad t-id-nessken:

Inaw= ađris+tagnit n tmenna

Ađris= inaw-tagnit n tmenna.

1.3.Taginawt (« énonciation »)

Taginawt d igi n ufares (« agte de production »), deg kra n usatal, n tinawt « (énoncé) ». Taginawt d asemres n tutlayt, tinawt d agmuđ n usemres-nni. D igi n umsel « nekk » i yettuyalen d asentel n tginawt. Deg tinawt ay nezmer ad d-naf iferdisen i d-yesskanen later n tginawt, deg-s ay nezmer ad nesleđ tawuri-nnsen, ad nezrew tuđdsa-nnsen akked d tegrigawt-nnsen (“interaction”).

Ađas n yiferdisen n tutlayt ur nli anamek anagar ma dđan-d deg yigi n tginawt (nekk, da, tura), i iqqnen yer wadeg d wakud akked d teginatin deg i d-teđra tginawt.

1.4.Asatal (“contexte”)

Asatal yemmal-d, seg tama, ayen yellan deg uđris, anida tella kra n tayunt yeqqnen yer teyyiđ. Yal tayunt yella wayen i yas-d-yezzin, ama dayen yezwaren ney dayen yegran. Seg tama-nniđe, satal, dayen yeqqnen yer kra n tegnit, yemmal-d agraw n yittewwlen igamanen (“conditions naturelles”), idelsanen ney inmettiyen deg i d-tedda tinawt ney inaw.

Dayen i icerken wid yettmeslayen deg yiwet n tegnit, yerzan tamussni n yal yiwen, taumuyl-nnsen akked teflest-ines.

Tamsirt tis 2 (tiremt n 1.30)

2. Tapragmatit d tseleđt n yinaw

Tapragmatit tasnilsant tzerrew anamek n tinawt (“*énoncé*») deg usatal-ines. Annar n tezrawt-is d aglam n twuri n yigi n tmeslayt (« *acte de langage*») i d-teslul tinawt. Tayunt tapragmatit taddayt d igi n tmeslayt, tayunin-nniđen d agray (« *intervention*»: d tayunt d tayiwent (« *monologique*») akked umeskel (“*échange*”): d tayunt d tasinyent (« *dialogique*»).

Tapragmatit tettakk-d tugna yef unamek i irsen yef tginawt (« *énonciation*»), aya s usbadu n unamek-is ilmend n twuri-nnes deg taywalt, imi igi n tmeslayt d igi uzzig (“*acte particulier*”), d igi n tginawt (« *acte d’énonciation*»).

S yigi n tginawt, nezmer ad negzu tigawt tasnilsant i iqqnen yer unedru amezruyan i yellan d taginawt, anida agmuđ d faras asnilsan i d-yettwannan.

2.1. Kra n tulmisiin n yigi n tmeslayt (“*acte de langage*”)

- Yeslalay-d tigawt am: lamer, ařeggem, tuttra, aseqsi, tagallit, awelleh, atg.
- D igi n tdemmi (“*acte intentionnel*”).
- D igi amseddugam (“*acte conventionnel*”) imi ilaq ad iwulem tignatin n usemres.
- D asatalan (“*contextuel*») d aneđrisan (« *cotextuel*»): ilaq ad iwulem tignatin deg i d-yettwannan ilmend n usatal, u ad iwulem i ugraw n yinaw deg i d-yedda (yal awal ilaq ad yili yeqqen unamek-is ama i wawal i illan uqbel-is, ama i wawal i d-yusan zdat-s deg uđris).

Ihi tamidrant n tegnit n usemres akked tulmist tasatalant/taneđrisant d timidranin tigejdanin n tepragmatit.

Tamsirt tis 3 (snat n tiram n 1.30)

2.2. Timiḍranin n tepragmatit

2.2.1. Igi n tmenna (« *acte illocutoire* »)

Deg yigi n tmenna nezmer ad nessemgired gar snat n tsekkiwin n tinawt : tinawt tagzemrant (« *énoncé performatif* ») d tinawt tattwafant (« *énoncé constatif* »). Maca deg tilawt iwɛer akken ad ten-yessemgired yiwen:

Md: *qqarey- ak susem*

Qqarey-yak yal tikkelt susem

Tinawt 1 ur teqqima ara tagzemrant s tmenna deg tinawt tis snat n ***yal tikkelt*** d asnifal (« *modificateur* »).

Ihi asemgired gar tinawt tagzemrant akked tinawt tattwafant mačči dayen ibanen. Tinawin-a cerkent tuzzigin tifuklanin (« *inférentielles* »), talɣanin (« *formelle* ») i d-yettakken tisekkiwin tuzzigin n yigan n tmeslayt i wumi isemma Austin (1970) igiyen n tmenna. Ihi tinawt tattwafant d asemres amazlay n tigi n tinawt.

Igi n tmenna yezmer ad yettwasbadu ilmend n kraḍ n yisefranen igejdanen :

- assay-is akked yigan-nniḍen (awenniyan (« *locutoire* ») d usemdan (« *perlocutoire* »)
- tayessa tagensant ney tasnamka-ines.
- tignatin n usemres-ines.

Igi awenniyan (« *acte locutoire* ») yesskan-d yef tikkelt, tigi n ususu n kra n yimesla (tigi tamsislant), kra n wawalen, d kra n uzrar n tjerrmut , akked d kra n tefalyin i ilan anamek.

Igi asemdan (« *acte perlocutoire* »), d afaras n kra n tusmad (tazrirt) (« *influence* ») yef yimsefliden, yef yiḥulfan ney tigawin-ines. Am tigawt n usexlee, n usefqee, n unecreḥ.

Md: ma yenna-d yiwen

Tettwaker yiwet n tlemzit deg uzal qayli

Imsiwel yenna-d igi awenniyan (afaras n kra n yimesla, azrar n tjerrumt, i icudden yer tigawt n *tukkerta*, wa d igi n yisalli. Igi asemnan yessekkar-d yer umsel taħulfut (lxelea, tugdi).

Moschler yessemras tamidrart d tuzzigt akken ad d-yeglem tayessa tagensant ney tasnamkant n yigi n tmenna.

Md : *Akli ittess aman*

Akli d aman ay ittess?

Deg snat-a n tinawin, amsiwel yettemeslay-d yef yiwen n umdan « Akli », yefka-yas yiwen useyru *ittess aman*. Ihi tilin n temselyut (“*réfèrent*”) d useyru (“*prédicat*”) gan-d igi asumran, netta s timmad-is yezdi akked tezmert n tmenna, bac ad d-gen igi n tmeslayt. Yef waya snat-a n tinawin ad d-ffiyent akka:

- Aqqir (“*assertion*”): *Akli ittess aman*
- Aseqsi (“*question*”) : *Akli, d aman ay ittess ?*

Yeqqim-d tura usbadu n tagnatin n usemres n yigi n tmenna. S tagnatin n tmenna ad negzu tignatin deg ilaq ad d-yedru yigi n tmeslayt iwakken ad yeedel akked usatal n tginawt.

Austin yesbadu-d tignatin-a amzun d tignatin n usmures (“*conditions de réussite*”) n yigi, ma d Searle yesbadu-tt amzun d tignatin n usgiwen (“*conditions de satisfaction*”), cuddent yer yilugan n usemdu amgalay (“*accomplissement sincère*”) n tginawt. Yessemgara-d ukkuz n tsekkiwin n tagnatin:

- Tagnit n ugbur asumran i d-yemmalen tagiman (“*nature*”) n ugbur n yigi: asumer aħerfi (iqqir), tawuri tasumrant (aseqsi), tigawt n umsiwel (aħeggem), ney tigawt n umsel (lamer, tuttra).
- Tagnit, ney tignatin timenzayin i d-yesbadun tamusni ney taflest n umsiwel yerzan tizemmar, tixutert, tidemma n umsel, akked tagimant n wassayen gar yimeslen. Amedya, amsel mi ara yefk lamer ilaq ad iħsu akken amsel yezmer ad yessiweđ ad ig ayen akken i t-yumer.
- Tagnit n temgalayt (“*condition d’emploi*”) i d-yemmalen addad n tesnimant n umsiwel :

- Qqir = taflest
- Samer = lebyi
- Smeḥ = tidemmi
- Tagnit i d-yessizzigen tasekka n uzucel (*“type d’obligation”*) i iqqnen amsiwel ney amsel s tginawt n yigi n umeslay.

Ya akken tignatin-a ur rzint ara tasnilest s timmad-is, lamaena zemrent ad d-fkent s wayes nezmer ad nesiseml igan n tmeslayt, i irsen yef kra n yisefranen:

1. Iswi n tmenna i icudden i izdin akked tegnit tagejdant
2. Tanila n usqidd (*“ajustement”*) awalen-amaḍal , yef ibded wassay i d-yeggar igi n tmenna gar waddad n tyawsa (izri, urmir, ial) akked wawalen i t-id-yemmalen. Amedya, deg ureggem d amaḍal i isqiddin yer wawalen, ihi tanila ad tili: amaḍal-awalen.
3. Liḥala n tesnimant i izdin akked tegnit n temgalayt (*“ sincérité”*)
4. Agbur asumran i izdin akked d tegnit n ugbur asumran

ihi ukuz n yisefranen-a nezmer ad nessemgired yes-sen semmus n tsekkiwin tigejdanin n yigan n tmenna:

- **Igi agensas** (*“acte representatif*: iqqir, isalli
- **Igi anilan** (*“acte directif”*): lamer, tuttra, aseqsi, ssmah (« permission »)
- **Igi askaran** (*“acte commissif”*): aṛeggem, tikci
- **Igi anfan** : aseyyez, asnemmer, acetki, asellem, asemmeḥ (« excuses »)
- Igi aqqiran** : taqqirant (« déclaration »), tuzzma

yur Searle, tulmist tagejdant n yigi n tmenna d tazmert-is i ulsileḥ n yizrfaṇ d wayanen n yimsalen. Ilmend n yigan-nniḍen yellan deg tudert n tanmettant, igi n tmenna d igi asemlal (*“complexe”*), yesdukkel yef tikkelt timezra tidemmanin (*“intentionnelles”*), timtawayin (*“conventionnelles”*) akked tsuddutanin (*“institutionnelles”*).

Timezri tidemmit tcudd yer wuguren n usegzi-nnes(ilaq ad nessim tidemmi n tmenna n umsiwel). Timezri tamtawant tcudd, seg tama, yer tignatin n usemres, seg tama-nniḍen, yer tsekka n yigi i umi imeyyez.

Ma d timezri tasuddant ngezzu yes-s alsiley i d-iderrun mi ara d-ten-id-yini ttaşen-d s uqader ney s uefas n tegnutin (“normes”). Tignutin da ttawit talya n ugraw n yizrfan d wayanen , mačči agraw n yilugan n tutlayt. Ihi, akken i d-yenna Ducrot(1970), igi n tmenna yeslalay-d alsiley i d-iderrun yef yizerfan d wayanen n yimsalen(“interlocuteur”). Ilaq tirirt i useqsi, ilaq ad ad nexdem akken d-ssutren deg-ney ma yella d tuttra, atg. . ayanen-a ttuħettmen amzun d tignutin imi yella uqader-nnsent ney uefas-nnsent. S yin akin, ma yella amsel ur iquder ara tignutin n tmenna yettuneħsab yeefas tignutin tisudanin lmaena mačči ur iquder ara ilugan n yef yebna yigi n tmenna.

Tamsirt tis 4 (snat n tiram n 1.30)

2.2.2. Udrig d uflalay (“implicite”/ “explicite”)

Imi igi n tmenna d igi n tđemmi akked umtawa, yettarra tidmi i cudden yer tginawt tettwassen einani u tayara n useđru (“*mode de rđalisation*”) n yigi n tmeslayt yetili-d s umtawa. Maca, tidemmi-ya, akken walan akk medden, ur ssawađen yer-s akken iwata, u asnekwu n unamek n tmenna n tginawt tetti-d sumata s wallalen-nniđen ur nelli d isnilsanen, am usatal, d waddad n tidmi timettyilt (“*prđsupposđe*”), atg.. Ihi, deffir n wugur n yigi n tmenna, llant krađ n tsekkiwin n wuguren , cudden akk yer ukeččum n udrig (“implicite”) deg taywalt s tmenna:

- Ugur n umgired n tsekkiwin n udrig
- Amgired n tyarayin n useđru n uflalay d wudrig n yigan n tmeslayt
- Tagimant n wallal n uzzyzen (“inferential”) i iqqenen azal uskil (“*valeur littđrale*”) akked wazal udrig (“*valeur implicite*”)

2.2.2.1. Tisekkiwin n wudrig

Asegzi n tinawt iswi-nnes mačči anagar tigzi n unamek uksil, lamean diyen ula d inumak udrigen i izemren ad ilin. Iwakken ad nessiweđ ad tent-nessemgired, ilaq ad nefrez sin n yisefranen n usismel n wudrigen:

- Tagimant-nnsen (tasnamkant vs tapragmatit)
- Tawuri-nnsen tanawant (“discursive”) (taywsa n yinaw vs war tayawsa n yinaw)

2.2.2.2. Udrig asnamkan d wudrig apragmati

Yaş akken tilisa gar yinedruyen n tepragmatit d yinedruyen n tsnamka ur frizent ara, nezmer ad d-nini udrig n tesnamka yekka-d s wallal asnilsan kan, ma d udrig n tepragmatit icudd yer yilugan n tegnutin n tnawant (imenzayen s wayes nezmer ad nesnekwu udrig)

An nmuqel imedyaten-a :

- 1- . *Akli yezzi-d akk i temdidnin n Lezzayer*
 . “*Akli yezzi-d i kra n temdinin n Lezzayer*”
- 2- . *Abrid tama tazlmeđt yergel*
 . « *Abrid tama tayeffust yeldi* »

Deg umedyā 1, yella udrig asnamkan : deg tyessa kan ay nezmer ad naf isalli i iqqnen yer tinawt. Da nesēa aseğmeđ (« implication ») amezzul (« logique ») i iqqnen yer « *akk* », anida nezmer ad d-nesseddu ula d « *kra* ».

Llan wudrigen isnamkanane-nniđen:

- **Isegmađ isnamkanen:** *Yeqqim d aezri agmuđ-is ur yercil (yezwiğ) ara*
- **Attyil:** *Akli yehbes ddexxan*

Ma nesqredec aken iwata tafyirt-a nezmer ad negzu :

- *Akli ur yettkeyyif ara tura*
- *Akli yella yettkeyyif*

Deg umedyā wis 2, nesēa udrig apragmati, anida agbur udrig iqqen yer **usađuf n yinaw** (asađuf n tuget (“exhaustivité”)) yur Ducrot ney tisisrit n tesmektant (“maxime de quantité” yur grice 1979) mačči yer unamek n yiferdisen n tefyirt. Asađuf n yinaw temmal-d

akken ayen yellan d isalli ilaq ad d-yettunefk.dayen ara ɣ-yeğgen ad d-nini ma yella abrid tama teyeffust ur yeldi yara, Imeena-s mzal-it yergel.

Akken i d-yenna Moschler: “udrig apragmati ney yemmal-d kra d tidmi i d-ggaren tulmisint n tinawt, deg usatal d yisudaf n yinaw”.

2.2.2.3. Udrig anawan (“*explicite duscursif*”)

Tawuri tanawant n wudrigen (tayawsa n yinaw vs war tayawsa n yinaw) d asefren wsi sin n usismel s wayes nezmer ad nesdes tasekka n wudrig deg tmukrist n tmenna. Tawuri tanawant n wudrig d tawuri n tyawsa tidemmit ney war tidemmit n yinaw .

Ad nmuqel Imedyaten-a i d-nerdel syur Moschler (nga-yasen tasuqilt).

1- *Yenna i yinebgawen-is s utfay:*

. *At-a izeggen yid*

. *“d lawan ad truhem”*

Amsiwal ifares-d s wudrig igi n tuttra s usemres n yigi n yiqqir: da **d udrig n tmenna (“*implicite illocutoire*”)**.

2- . Irja mraw n tedqiqin zdat n tdekkart n lbusta, ata-n ceyyeent yer tdekkart-nniɛen.

Ixzer i txeddamt-nni , yenna-yas;

Tanemmirt, aqlli-m tɛderfed nezzeh

. “D ilaq tenniɛ-yi-d uqbel, ala dɛdrafa ur d-nekki deg-m”

Da amsiwel yebya ad d-yini anemgal n tinawt. Dya ɣur-ney **udrig n umuyel (“*implicite d’ironie*”)**.

3- *adlis-a iweer cwit*

. *adlis-a iweer*

Amsiwel igra agbur n ayen i d-yenna deg tseddart tunnigt (ney tanaddayt) deg teskala n usefsen (« échelle de gradation») ilmend n wayen i d-yenna. Da **d udrig n usefsen (« *implicite de gradation* »)**.

Deg krađ n yimediyaten-a ihi, nezmer ad nesnekwu krađ n tsekkiwin n wudrig

- udrig n tmenna , s wayes amsiwel ad ifares igi idergen s yigi-nniđen
- igi n umuyel, azal n ugbur d anemgal n wayen i d-yenna deg tinawt
- Udrig n usefsen, anida ilaq ad iger yiwen agbur i d-yenna deg tseddart dtunnigt ney d tanaddayt ilmend n wayen id-yenna.

Ducrot (1972) isemma udrigen-a d uffiren ney d udrigen inawanen. Uffir yesea krađ n tulmisin

- D asatal deg i d-idda i t-id-yeslalayan
- Amsiwel izmer ad d-yini ayen ur yezmir ney ayen ur nlaq bla yenna-d t-id srid
- Imsel akken ad t-yegzu ilaq ad t-yessfruri

2.3. Tisekkiwin n useđru (“ type de réalisation”)

Imi uffir d yiwen seg tsekkiwin n wudrig umsawal, rnu yer-s tameslayt tla tayariwin-nniđen n wudrig, yettağğa afraz seg udrig apragmgati uffiren n umsawel mačči dayen ibanen.

Moschler yettwali azal n tmenna n tinawt yezmer ad yessiwel s uflali ney s udrig, s udrig amtawan ney amsawlan, amsawlan amatu ney uzzig. Hata-n amek id-yessegza annect-a:

Azal i d-tessiwel tmenna

Udrig /uffir: *deg leena-yak seeddi-yi-d lemleħ*

Udrig amtawan/udrig amsawlan: *tzemred ad iyi-d-teseeddiđ lemleħ, ttzil-k?*

Tamatut: *tzemred ad iyi-d-teseeddiđ lemleħ? /tuzziğt: učči-ya ixuss-it lemleħ.*

2.3.1. Tagimant n wallal n uzeyzen (“ *mécanisme inferentiel*”)

Allal n uzeyzen akken i t-yesqredec Moschler d ugur i irzan azal uksil n tinawt akked d wazal-is asuddim ney udrig. Tikti-yis tres yef krađ n tezriyin i d-yewwin yef tmukrist-a : tizri n tsiriyin timsawlanin (« théorie des maximes conversationnelles ») n Grice (1979), tizri n yigan n tmeslayt arusriden (« théorie des actes de langage ») n Searle (1982), akked tezri n usuddem n tmenna (« théorie de la dérivation illocutoire ») n Anscambre (1977, 1980, d 1981). Tizriyin-a is krađ cerkent gara-asent tamukrist dakken ayen yef ires n wudrig anawan d amtawa deg usemres n tutlayt (uguren, ilugan, tagnutin).

▪ **Tisiriyin timsawlanin (« *maximes conversationnelles* »)**

Akken ad yessiwêd yiwen ad yegzu udrig, Grice yefka-d turda dakken amsel ittegg asiđen imsegzi (“calcul interpretatif”) d ameyẓan (“rationnel”). ẓur-s netta, tameyẓant n yigi n temsawla tres yef snat n turdiwin :

- **Turda 1**

Imekkiyen deg temsawalt ttqadaren imenzi amatu n temyalelt (“cooperation”) (“tamyalelt tagejdant “coopération principale”). Ilmend n yimenzi-ya yal imekki ilaq ad d-iger iman-is deg temsawalt s wayen ara ieedlen d wayen ttrajun seg-s imsawalen-nniđen, ilmend n uswir n temsawalt, iswi akked d tnilla n usenfel.

- **Turda 2**

Yal Tumut (« contribution ») n yal imekki ilaq ad tqader tisiriyin ney ilugan-a:

- Tisirit n n usemkten (“quantité”): tasawalt ad ilin deg-s ayen ilaqen d isallen, bla ma terna-d kra.
- Tisirit n tyara (“qualité”): tasawalt ad tili n tidet
- Tisirit n wassay (“relationnelle”): tasawalt ad tili tesæa azal
- Tisirit n talya (“manière”) : tasawalt ad tili tban

Ihi drig ney uffir yettili-d s usemres amezyan (“usage rationnel”) n yiwet seg tsiriyin-a.

2.3.2. Igiyen n tmeslayt aurusriden d yimenzayen n temsawalt

Deg tizri-yis, Searle yumed (“exploiter”) imenzayen-nni yakan n tizri n Grice , yerna yfka azl ugar i wassayen yellan gar talya tarusridt n usedru n yigi n tmeslayt akked d tegnatin usgiwen (“conditions de satisfaction”) n yigi-nni yakan.

Akken ad d-yessegzi tamuylı n Searle, Moschler ireşsa yef snat n tuttriwin tarusdrudin i icudden i snat-nnsent yer tegnit n tazwara akked tegnit n ugella (“sincérité”).

Md: *tzemređ ad teggređ zzubiya*

Byiy ad teggređ zzubiya

- Tagnit n tazwara n tuttra
Amsiwel yettwali belli amsel yezmer ad yexdem tigawt i yas-yessuter.
- Tagnit n ugella
Amsiwel yebya akken amsel ad as-yexdem lebyi-s.

2.3.4. Asuddem n tmenna

Anscambre yessebbed tizri-yis yef kra n tmiđranin tigejdanin : igi n tmenna asuddim, amečređ n usuddem n tmenna akked d usađuf n yinaw. Deg tmuyllyi-ya , tilin n yal amečređ asnilsan ara d-yeslalen igi arusrid ney asuddim, yettunehsab d limara n usađuf n yinaw. Annect-a nezmer ad t-id-nessegzu deg yimediyaten-a:

- *tzemređ ad tessneqseđ ssut i tilizri*

Asađuf n yinaw yeqqen yer umecređ n usuddem *zmer* deg usemres-ines d igi n usuddem ad yili akka: suter seg yiwen ma yezmer ad yexdem kara , anamek-is d asuter akken ad t-yexdem .

- *Učči ixuss-it lemleđ*

Ma yella yiwen yen-yas i wayeđ yella wayen ixussen, yessutur seg-s akken ad d-yaf tifrat i lixsas-nni.

Acte d'argumentation :

Acte réalisé par la présentation d'un énoncé destiné à servir une certaine conclusion.

Acte d'énonciation :

Réalisation d'une action de nature linguistique, liée à l'événement historique de l'énonciation

Acte illocutoire :

Acte réalisé par le fait de dire, de nature conventionnelle et non dénotative.

Acte de langage :

Unité pragmatique minimale consistant en la réalisation d'une action, de nature intentionnelle et conventionnelle, contextuelle et cotextuelle.

Acte locutoire :

Acte consistant à prononcer certains sons, formant des mots et des suites grammaticales, expressions pourvues d'un sens et d'une référence.

Acte perlocutoire :

Acte consistant en la production de certains effets (visés ou non) sur l'auditoire.

Argumentation :

Donner des raisons pour telle ou telle conclusion.

Condition essentielle :

Spécifie le type d'obligation contractée par le locuteur ou l'interlocuteur par l'énonciation de l'acte illocutoire.

Condition préliminaire :

Définit le savoir ou la croyance du locuteur sur les capacités, intérêts, intentions de l'interlocuteur, et également les rapports (sociaux, hiérarchiques) entre les interlocuteurs présumés par l'acte illocutoire.

Condition de sincérité :

Indique l'état psychologique du locuteur impliqué par l'acte illocutoire (croyance, désir, intention).

Connecteur argumentatif :

Morphème qui articule deux énoncés (actes, interventions) ou plus intervenant dans une stratégie argumentative unique.

Contenu propositionnel :

Élément de la structure sémantique de l'acte illocutoire permettant la prédication et la référence.

Echange :

Plus petite unité dialogique composant l'interaction. Les constituants de l'échange sont les interventions qui entretiennent entre elles des relations illocutoires.

Énoncé :

Entité linguistique, produite en contexte, consistant en le résultat de l'activité énonciative.

Énonciateur :

Responsable de l'activité illocutoire.

Énonciation :

Événement historique dont le produit est l'énoncé, donnant lieu à un acte d'énonciation.

Fonction illocutoire :

Relation fonctionnelle de nature initiative ou réactive entre les constituants de l'échange, i.e. les interventions.

Force illocutoire :

Élément de la structure sémantique de l'acte illocutoire décrivant sa valeur d'action.

Implication sémantique :

Relation sémantique entre deux propositions variant sous l'effet de la négation

(p -- q, non-p -- non-q).

Implication conventionnelle :

Mode de réalisation implicite d'un acte illocutoire convoqué par une marque linguistique, qui a la propriété d'être non annulable.

Implication conversationnelle généralisée :

Mode de réalisation implicite d'un acte illocutoire convoqué par une marque linguistique, qui a la propriété d'être annulable et d'accepter le rapport de l'implicite et l'enchaînement sur l'implicite.

Intégration :

Mécanisme dynamique permettant de composer de nouveaux constituants complexes à partir de constituants antérieurs satisfaisant certaines conditions (d'intégrabilité).

Intervention :

Plus grande unité monologique composant l'échange. Les constituants de l'intervention sont de rangs variables (échange, intervention, acte de langage) et entretiennent entre eux des relations interactives.

Locuteur :

Responsable de l'activité locutoire.

Loi de discours :

Mécanisme interprétatif permettant la découverte des implications conversationnelles (généralisées ou particulières).

Norme :

Convention fixée par une institution, ayant pour objet la sphère des comportements et pour propriété d'être respectée ou violée.

Opérateur argumentatif :

Morphème qui, appliqué à un contenu, transforme (en les limitant) les potentialités argumentatives de ce contenu.

Performatif :

Énoncé consistant en la réalisation d'une action par le fait même de son énonciation (par extension, un verbe potentiellement performatif est un verbe qui, à la première personne singulier du présent de l'indicatif, nomme et permet la réalisation de l'action nommée).

Principe de coopération :

Chaque participant doit contribuer conversationnellement de manière à correspondre aux attentes des autres interlocuteurs en fonction du stade de la conversation, du but et de la direction de l'échange.

Principe d'interprétation :

Toute interprétation est un fait dialogique. L'interprétation d'un constituant Ci d'un énonciateur Ei est le fait d'un constituant Cj d'un énonciateur Ej.

Pragmatique :

Domaine de la linguistique ayant pour objet la description du sens des énoncés en contexte.

Présupposition :

Relation sémantique entre deux propositions ne variant pas sous l'effet de la négation

($p \leftrightarrow q, \neg p \leftrightarrow \neg q$).

Programmation :

Mécanisme dynamique permettant de projeter l'occurrence future du constituant donnant lieu à une intégration.

Règle :

Convention fixée par un système, ayant pour propriété d'être appliquée ou non appliquée, obligatoire ou facultative.

Relation argumentative :

Relation entre deux énoncés A et C où A (l'argument) est présenté comme destiné à faire admettre, justifier l'autre (C), i.e. la conclusion.

Sémantique :

Domaine de la linguistique ayant pour objet le sens des propositions, i.e. la description de leurs conditions de vérité.

Sens :

Valeur sémantico-pragmatique attribuée à l'énoncé, en tant que résultat des hypothèses externes.

Signification :

Valeur sémantico-pragmatique attribuée aux phrases, en tant que résultat d'hypothèses internes.

Syntaxe :

Domaine de la linguistique ayant pour objet la forme des phrases, i.e. la description des règles de bonne formation présidant à la grammaticalité des phrases.

Topos :

Lieu commun sur lequel s'appuie l'argumentation. Règle générale rendant possible une argumentation particulière.

Valeur argumentative :

Propriété argumentative d'un énoncé nécessitant son interprétation comme argument pour une conclusion dans le cadre d'une relation argumentative.

Umuy n yidlisen / Bibliographie

ANSCAMBRE J. C., 1980 : « Voulez-vous dérivez avec moi ? », *Communications* 32, 17-41.

ANSCAMBRE J. C., 1981 : « Marqueurs et hyper-marqueurs de dérivation illocutoire : notions et problèmes », *Cahiers de linguistique française* 3, 75-124.

ANSCAMBRE J. C. & DUCROT O., 1977 : « Deux *mais* en français », *Lingua* 43, 23-40.

ANSCAMBRE J. C. & DUCROT O., 1983 : *L'argumentation dans la langue*, Bruxelles, Mardaga.

AUHLIN A., 1981 : « Réflexions sur les marqueurs de structuration de la conversation », *Etudes de linguistique appliquée* 44, 88-103.

AUHLIN A., MOESCHLER J. & ZENONE A., 1981 : « Notes sur les mouvements récursifs », *Etudes de linguistique appliquée* 44, 104-112.

AUSTIN J. L., 1970 : *Quand dire, c'est faire*, Paris, Seuil.

BENVENISTE E., 1974 : « L'appareil formel de l'énonciation », in *Problèmes de linguistique générale II*, Paris, Gallimard, 79-88.

MAINGUENEAU D., 1990 : *Pragmatique pour le discours littéraire*, Paris, Bordas.

DUCROT O., 1972, *Dire et ne pas dire. Principes de sémantique linguistique*, Paris, Hermann.

DUCROT O., 1977 : « Illocutoire et performatif », *linguistique et sémiologie* 4, 17-53.

DUCROT O., 1980a : « Analyse de textes et linguistique de l'énonciation », in Ducrot et al., 7-56.

DUCROT O., 1982 : « Notes sur l'argumentation et l'acte d'argumenter », *Cahiers de linguistique française* 4, 143-163.

DUCROT O., 1983a : « Opérateurs argumentatifs et visée argumentative », *Cahiers de linguistique française* 5, 7-36.

GORDON D. & LAKOFF G., 1976 : « Postulats de conversation », *Langages* 30, 32-54.

GRICE H. P., 1979 : « Logique et conversation », *Communications* 30, 57-72.

GROUPE (le) ë-1, 1975 : « *Car, parce que, puisque* », *Revue romane* 10, 57-72.

LAMNAOUAR A., 2006 : « Vers une approche dérivationnelle de la présupposition », *Revue de la faculté des lettres et sciences humaines-Université Ibn TOUFAL, KENITRA*, 5, 12 - 15.

MOESCHLER J., 1981a : « Réfutation et argumentation dans le discours », in RICHTERICH R. & WIDDOWSON H. G. (éds.) : *Description, présentation et enseignement des langues* (Actes du Colloque de Berne 1980), Paris, Hatier, 120-135.

MOESCHLER J., 1981b : « Discours polémique, réfutation et résolution des séquences conversationnelles », *Etude de linguistique appliquée* 44, 40-69.

MOESCHLER J., 1982 : *Dire et contredire. Pragmatique de la négation et acte de réfutation dans la conversation*, Berne, Lang.

MOESCHLER J., 1985, *Argumentation et conversation : éléments pour une analyse pragmatique du discours*, Université de Genève, HATIER-CREDIF

MORIS C., 1974, « Fondements de la théorie des signes », *langages* 35, 15-21.

REBOUL A. & MOESCHLER. J., 1985: *Pragmatique du discours : De l'interprétation de l'énoncé à l'interprétation du discours*, ARMAND COLLIN.

SEARLE J. R., 1972 : *Les actes de langage, Essai de philosophie du langage*, Paris, Hermann.

SEARLE J. R., 1982 : *Sens et expressions. Etudes de théorie des actes de langage*, Paris, Hermann.